

**PRESIDENTA DE LA NACIÓN**

Dra. Cristina Fernández

**MINISTRO DE EDUCACIÓN**

Prof. Alberto E. Sileoni

**SECRETARIA DE EDUCACIÓN**

Prof. María Inés Abrile de Vollmer

**JEFE DE GABINETE**

Lic. Jaime Perczyk

**SUBSECRETARIA DE EQUIDAD Y CALIDAD EDUCATIVA**

Lic. Mara Brawer

**DIRECTORA NACIONAL DE GESTIÓN EDUCATIVA**

Prof. Marisa Díaz

**DIRECTORA NIVEL PRIMARIO**

Lic. Silvia Storino

**COORDINADORA DE ÁREAS CURRICULARES**

Lic. Cecilia Cresta

**COORDINADOR DE MATERIALES EDUCATIVOS**

Dr. Gustavo Bombini

---

Torres, Mirta

Grandes Viajeros 1 : Erik el Rojo. Marco Polo / Mirta Torres ; coordinado por María Elena Cuter y Alejandra Rossano ; ilustrado por Diego Moscattto. - 2a ed. - Buenos Aires : Ministerio de Educación de la Nación, 2010.

36 p. ; 28x21 cm.

ISBN 978-950-00-0797-9

1. Material Auxiliar para la Enseñanza. I. Cuter, María Elena, coord. II. Rossano, Alejandra, coord. III. Moscattto, Diego, ilus. IV. Título

CDD 371.33

---

Este material fue elaborado en el marco del *Programa de Aceleración* del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y cedidos sus derechos para la Colección *Piedra Libre*.

Seguimiento y coordinación: **María Elena Cuter y Alejandra Rossano**

Autora: **Mirta Torres**

Ilustraciones: **Diego Moscattto**

---

Adaptación a la Colección *Piedra Libre*.

Coordinó la producción de todos los fascículos *Piedra Libre*, **Patricia Maddonni**.

La Dirección de Arte estuvo a cargo de **Rafael Medel**, y el diseño y diagramación lo realizó **Horacio González**.

---

© Ministerio de Educación de la Nación  
Pizzurno 935, Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Hecho el depósito que marca la ley 11.723.  
Impreso en la Argentina.

---

## Queridas chicas y queridos chicos:

Ustedes saben, tanto como los adultos que los cuidan, que ir a la escuela y aprender siempre vale la pena. Seguramente no todos los días van con las mismas ganas ni la escuela es igual de interesante. Algunas veces aprender es como un juego, pero en otras ocasiones nos exige más concentración y trabajo. De esa forma, se habrán encontrado en más de una oportunidad con tareas que les resultaron difíciles pero que, con ganas, esfuerzo y atención lograron resolver.

Ahora bien, en otras ocasiones, necesitamos más ayuda para estudiar. Eso puede pasarnos a todos porque hay temas, problemas, conocimientos que son más difíciles de aprender que otros. Simplemente, necesitamos que nos los enseñen de otras maneras o en otras situaciones. Por eso, porque esos momentos difíciles siempre ocurren en la escuela y porque nos preocupa mucho que todos los chicos y chicas del país aprendan por igual, queremos ayudarlos.

Este libro que llega a tus manos es el resultado del esfuerzo y la confianza que los trabajadores del Ministerio de Educación de la Nación tienen en las posibilidades que tenés para avanzar en lo que sabés. Este libro te acompañará para que puedas aprender cosas que quizás no hayamos podido enseñarte mejor en su momento. Tus maestros, tus papás y familiares te ayudarán en esta tarea.

Nos pone muy contentos poder ayudarte. Aprender es tu derecho y queremos que sepas que cada uno de nosotros, desde las responsabilidades que tenemos, vamos a hacer todo lo necesario para que lo logres. Esperamos que vos pongas muchas ganas y que no te desanimes en ningún momento. Estamos seguros de que vas a encontrar en estos libros un mundo interesante para conocer y hacer tuyo.

Deseamos que sepas que siempre vamos a estar al lado tuyo para que avances, porque vos sos la patria que soñamos, con justicia y dignidad para todos.

Un gran abrazo.

Alberto Sileoni  
Ministro de Educación de la Nación.

---



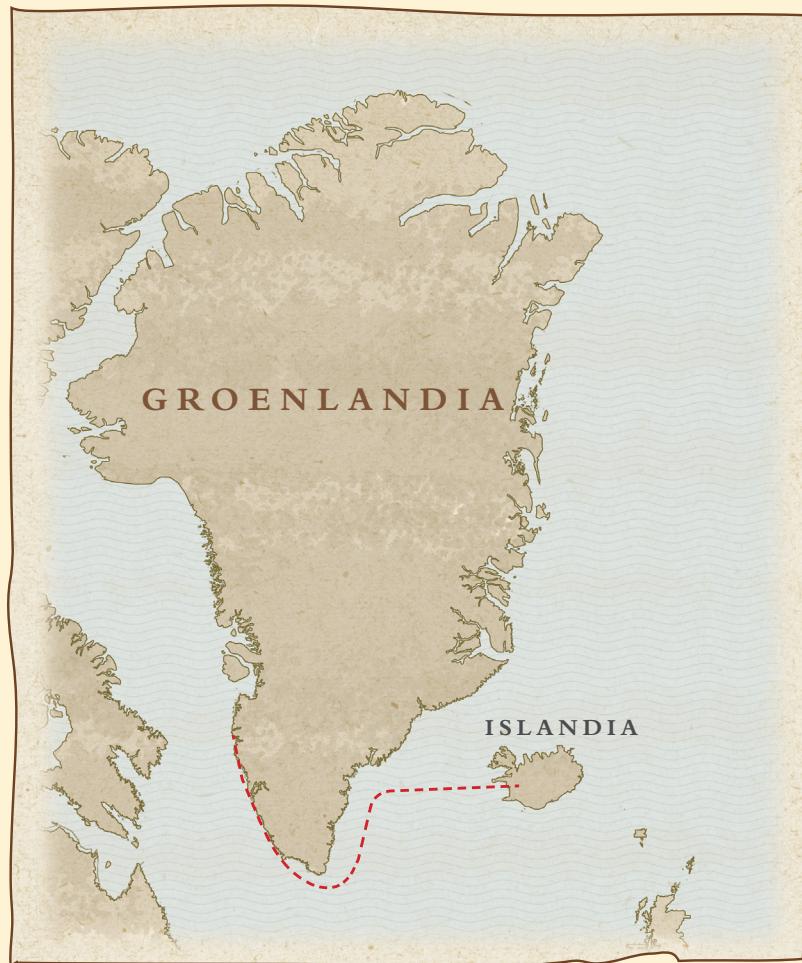
# GRANDES VIAJEROS 1

ERIK EL ROJO y MARCO POLO

GRANDES VIAJEROS relata las aventuras de cuatro héroes de distintas épocas. En GRANDES VIAJEROS 1 encontrarás Erik el Rojo, el descubridor de Groenlandia y a Marco Polo, el viajero de Oriente. En GRANDES VIAJEROS 2 conocerás a Magallanes, el primer navegante que dio la vuelta al mundo y a Darwin, un científico que recolectó especies de distintos lugares del planeta.

## ERIK EL ROJO Y SUS VIKINGOS

ERIK, llamado el ROJO por el color de su cabello, nació en Noruega aproximadamente en el año 900. Su padre fue expulsado del país a causa de un asesinato y se instaló con su familia en Islandia. Desde allí, el joven ERIK el ROJO organizó una expedición y recorrió durante tres años las costas de **GROENLANDIA** a bordo de su drakar, la embarcación de los vikingos.





# GROENLANDIA

**GROENLANDIA** significa "tierras verdes".

Erik el Rojo recorrió las costas de Groenlandia durante el verano. Acostumbrado a habitar una zona casi eternamente cubierta de hielos, probablemente se sorprendió ante las costas y colinas costeras cubiertas de tiernos pastos.





Cuando al cabo de tres años regresó a Islandia, convenció a sus vecinos de la belleza de Groenlandia y preparó una expedición de 25 naves. Casi 400 campesinos con sus familias se embarcaron junto a Erik y viajaron hacia Groenlandia. En sus barcos llevaban **OVEJAS** para alimentarse, **HIERRO** y **MADERA** para construir sus viviendas. Las tormentas hicieron que solo 16 naves llegaran a destino.



Los campesinos se establecieron en un primer asentamiento llamado Brattahlid. Allí construyeron pequeñas granjas y se dedicaron a la pesca y a la caza de **FOCAS** y **MORSAS** así como a la cría de **OVEJAS**.

Durante años, los vikingos establecidos en Groenlandia vendían a Islandia **LANA** de oveja, el **MARFIL** de los **COLMILLOS** de las morsas y la preciada **PIEL** de focas.

Desde Islandia, en cambio, llegaban barcos cargados de **HIERRO** y **MADERAS** para la construcción de cabañas.



**OVEJAS**



**FOCAS**



**MORSA**

Los europeos adquirían las **PIELES** de **FOCA** de color blanco, gris o marrón.

Con el **MARFIL** de los **COLMILLOS** de la **MORSA**, fabricaban joyas de gran belleza.

## LOS CUATRO HIJOS DE ERIK EL ROJO

Erik el Rojo tuvo cuatro hijos y gobernó durante años a los 3000 pobladores que se instalaron en Groenlandia. En el año 1002, unos viajeros llegados de Islandia trajeron una epidemia que contagió a muchos colonos. Erik el Rojo murió en el año 1003 a causa de esa enfermedad.



Su hijo **LEIF** preparó una nave con 35 compañeros y viajó hacia el oeste. Los vikingos eran grandes viajeros pero no tomaban nota de sus descubrimientos ni dibujaban mapas. Sin embargo, es muy probable que Leif, el hijo de Erik, haya llegado a Vinland, que es en realidad la isla de Terranova, en el actual territorio de los Estados Unidos. Si es así, puede decirse que los vikingos fueron los primeros viajeros que llegaron a **AMÉRICA**.

Leif fundó en Vinland una población a la que llamó las casas de Leif. Cuando retornó a Groenlandia llevó exquisitos alimentos descubiertos por él: salmones y uvas.





A su regreso, **THORVALD**, el segundo hijo de Erik, se embarca en la misma nave que su hermano y viaja a Vinland. Allí recorre el territorio pero los indígenas los atacan y **THORVALD** muere de un flechazo. Sus compañeros regresan con una carga de madera y uvas.

**THORSTEIN**, el tercer hijo de Erik el Rojo decide volver a Vinland a buscar el cadáver de su hermano **THORVALD**, pero los vientos y las tormentas no permiten que las naves lleguen a su destino. **THORSTEIN** muere antes de regresar a Groenlandia.



Algunos años más tarde sale una expedición al mando de **FREYDIS**, la hija de Erik el Rojo. Con 2 naves, una suya y otra de algunos comerciantes, arriba a las **CASAS DE LEIF**. Allí, los comerciantes se enfrentan con ella porque no permite que los otros viajeros permanezcan en las casas que su hermano había fundado años antes. Después de pasar el invierno en aquel lugar, **FREYDIS** hace matar a los comerciantes y a todos sus hombres mientras dormían. Retorna a Groenlandia con la embarcación de los comerciantes, de mayor tamaño que la suya, cargada de madera y vides.

## DRAKAR LA NAVE VIKINGA

**DRAKAR** significa **DRAGÓN**. Las naves tenían ese nombre a causa del **MASCARÓN DE PROA** que representaba a estos terribles animales mitológicos. Los drakar tenían la cabeza del dragón en la **PROA** y en la **POPA**. Eran naves largas, angostas y ágiles. No tenían **QUILLA** y pesaban muy poco, por eso podían llevarse fácilmente por tierra.

### VELA

La gran **vela** rectangular se desplegaba para aprovechar la fuerza del viento que movía la nave y facilitaba el trabajo de los remeros.

### ESCUDOS

La cubierta era muy reducida y los remeros necesitaban apoyar sus **escudos** del lado exterior de la borda.

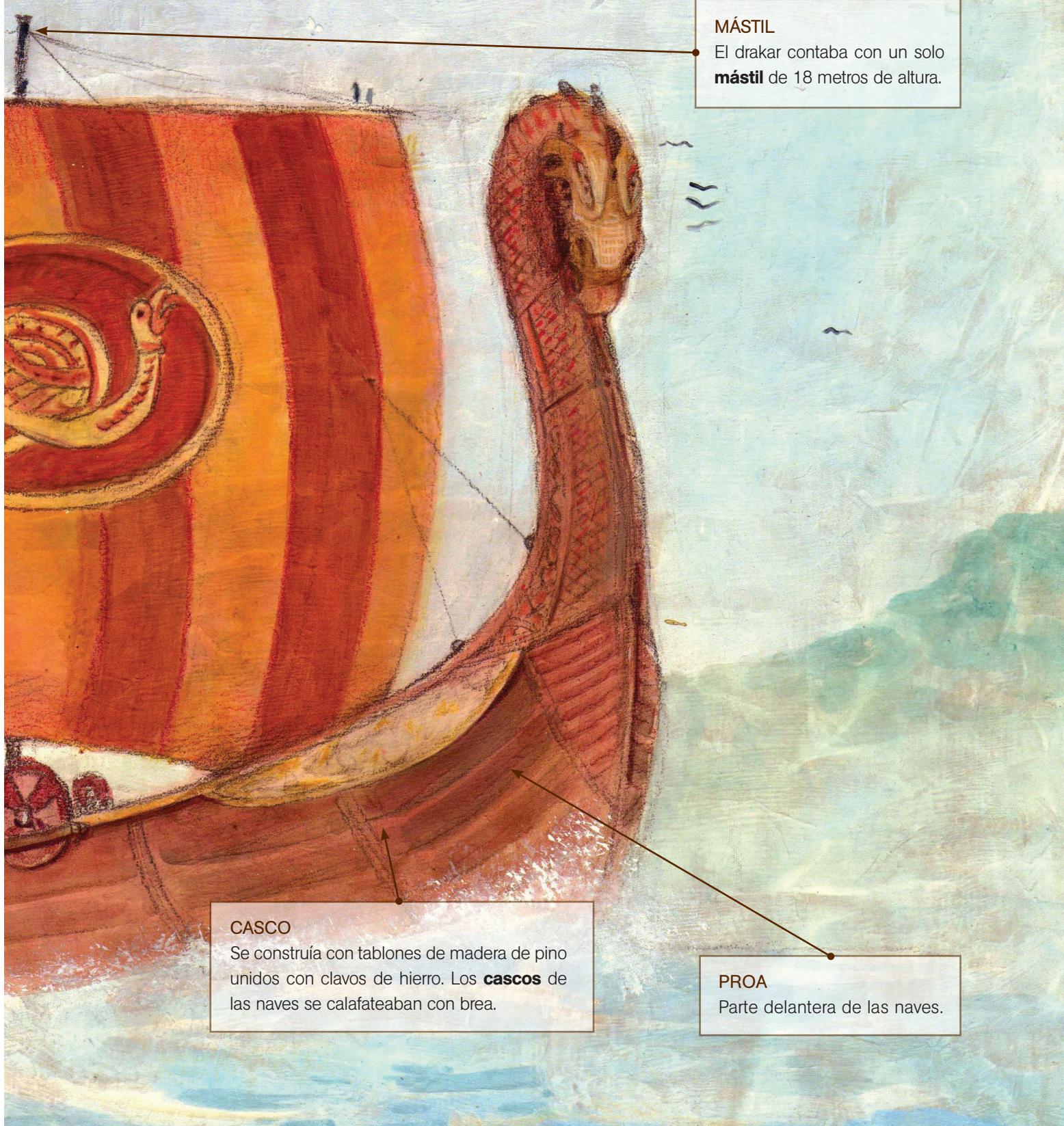
### POPA

Parte trasera de las naves.

### REMOS

Los **REMEROS** se ubicaban con los **remos** en toda la longitud del drakar.







### DRAKAR

**ESLORA (LONGITUD):** 35 metros.

**MANGA (ANCHO):** 3,5 metros.

**MÁSTIL:** 18 metros. Sólo algunas naves tenían vela.

**VELOCIDAD:** 14 nudos.

**TRIPULACIÓN:** Entre 60 y 120 remeros.

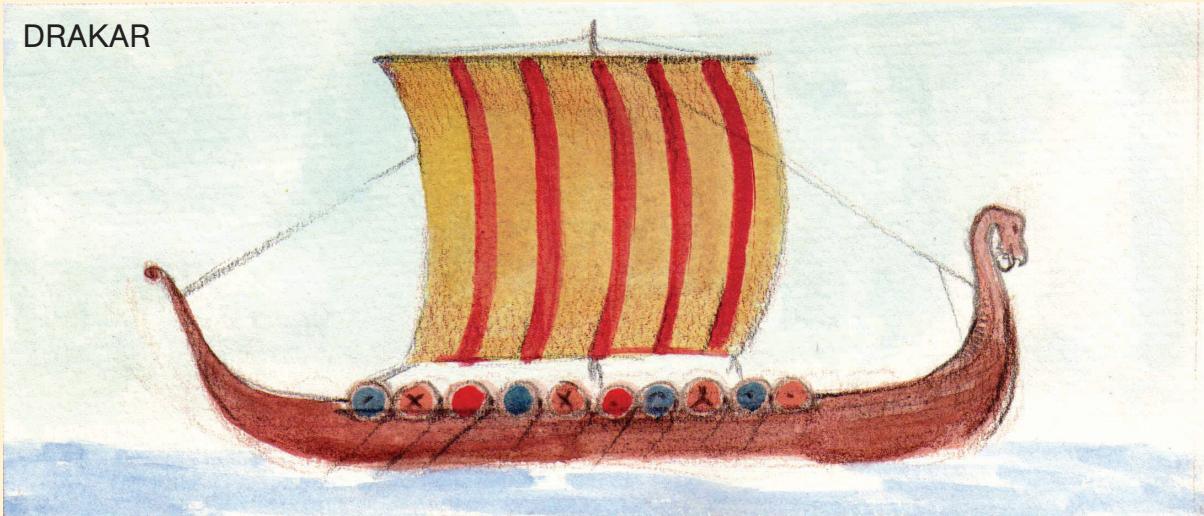
## CALAFATEADO CON BREA

Las naves se calafateaban con brea para evitar que se filtrara agua. Para fabricar la **brea**, colocaban en grandes hornos trozos de madera, musgos y raíces. Luego de dos horas recogían la savia convertida en brea a través de un agujero.

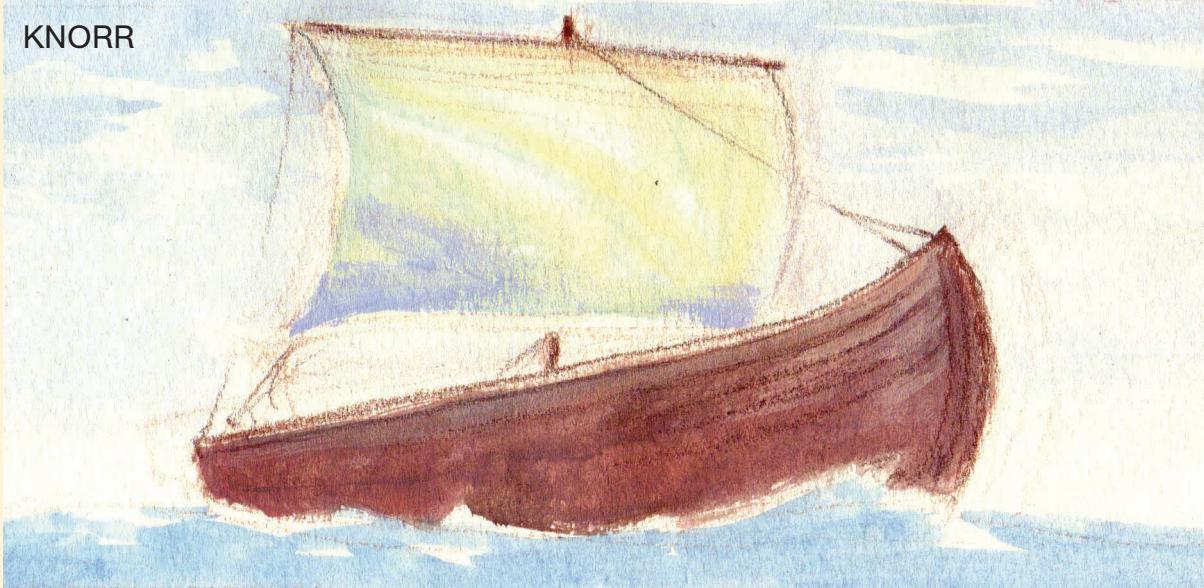




DRAKAR



KNORR



NAVE PESQUERA





# GRANDES NAVEGANTES

Los vikingos navegaban en verano porque el clima de las costas de Noruega es muy duro en invierno; la temperatura alcanza los  $-40^{\circ}$  ( $40^{\circ}$  bajo cero).

Se orientaban con el sol y las estrellas, pero en los días nublados observaban la forma de las olas, el vuelo de las aves marinas y la humedad del viento para descubrir hacia dónde quedaba la costa.

Se dice que utilizaban cuervos a los que seguían en su vuelo hacia tierra firme.

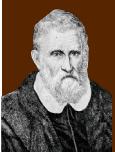
Cuentan las leyendas que también navegaban guiados por la piedra solar. La piedra solar está formada por un material llamado calcita. Cuando los vikingos elevaban su piedra solar hacia el cielo, un extremo de la piedra tomaba un fuerte color amarillo e indicaba que hacia allí se hallaba el sol.





### Drakar

En el puerto de Roskilde, en Dinamarca, se encontró un drakar de gran tamaño que aún puede admirarse en el Museo de los barcos vikingos, en la ciudad de Oslo.



Cruzar los desiertos

**MARCO POLO**

# MARCO POLO

En el año 1298, **Marco Polo**, un viajero nacido en **Venecia**, fue tomado prisionero y enviado a una cárcel en **Génova**. En su celda, no se cansaba de relatar sus maravillosos viajes por el **Oriente**.

Los genoveses acudían a la cárcel para escuchar las historias de Marco Polo sobre las tierras de Kublai Kan, el emperador de Mongolia y sobre los templos recubiertos de oro, las minas de rubíes y los lujosos palacios que allí había visitado.





# LA VIDA DE MARCO POLO

**1254**

Marco Polo nace en Venecia. Su padre, Nicolo, se halla en viaje por la China y no tiene noticias de su nacimiento.

**1254****1260**

Marco Polo tiene 6 años cuando su madre enferma gravemente.

**1265**

Muere la madre de Marco Polo. Unos parientes cuidan al niño que ya tiene 12 años.

**1265****1271**

Los hermanos Polo inician un nuevo viaje a China. Marco Polo, que tiene 15 años, viaja con ellos.

**1271****1275**

Los Polo llegan al palacio del emperador mongol de la China. Kublai Kan invita a Marco Polo a trabajar junto con él.

**1275****1288**

**1254** Nicolo Polo, padre de Marco, y Maffeo Polo, su tío, comerciantes de joyas y sedas, parten desde Venecia hacia Constantinopla. Desde allí, continúan su viaje hacia el Oriente.

**1260** Los hermanos Polo permanecen en Oriente. Un comerciante los invita a viajar hacia la corte de Kublai Kan, en China.

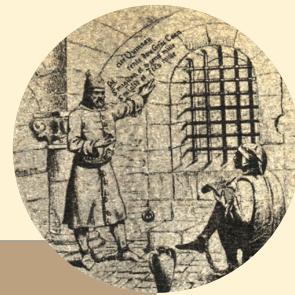
**1265** Nicolo y Maffeo Polo no pueden regresar porque las rutas están ocupadas por bandidos y guerreros.

**1288**

El emperador Kublai Kan envía a Marco Polo a realizar trabajos en el norte de Mongolia, en Birmania, en Bengala, en el Tíbet, en las ciudades de la costa china y en la hermosa ciudad de Hangchow, al sur del río Yangtsé.

**1292**

Marco Polo, su padre Nicolo y su tío Maffeo emprenden un largo viaje de regreso a Venecia. El emperador Kublai Kan se siente muy triste por la partida de su amigo Marco.

**1292****1295****1298****1301****1324****1295**

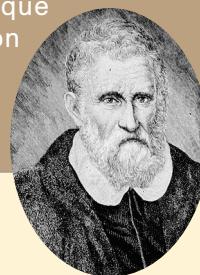
Marco, Nicolo y Maffeo llegan a Venecia. Habían viajado durante 24 años.

**1301**

Marco es liberado. Se casa y tiene tres hijas. No vuelve a viajar y vive en Venecia donde es muy famoso a causa de los relatos de sus viajes. Los venecianos creían que lo que contaba Marco Polo eran patrañas.

**1324**

Marco Polo muere en Venecia. Su última voluntad es que liberen a un sirviente que había traído con él desde China.



**VENECIA**

Marco Polo salió de Venecia con su padre y su tío, rumbo a China. El viaje representa un tercio de la vuelta al mundo. Llevan una caravana de camellos, caballos y sirvientes.

**EUROPA****MONTES DE GEORGIA**

“En estas tierras brotan manantiales de aceite negro”.

Había visto por primera vez el PETRÓLEO.

**BALI**

“En esta provincia se encuentran los RUBÍES y el L...

**ÁFRICA****MONTE ARARAT, Armenia**

“En este lugar permanece oculta el ARCA DE NOÉ.”

**SABA**

“Desde aquí, partieron los REYES MAGOS, Melchor, Gaspar y Baltasar.”

# LOS VIAJES DE MARCO POLO



cia nacen los APISLÁZULI, entre las montañas."

### EL DESIERTO

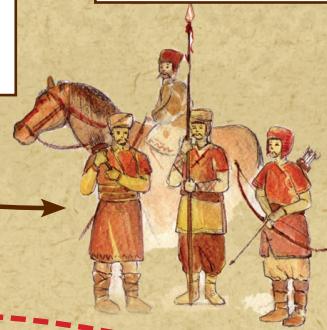
Allí vivían los MONGOLES:  
"Pueden pasar dos días con sus noches, sin desmontar, duermen sobre los caballos."

## ASIA



### TIBET

El techo del mundo, a 3600 metros de altura. "Hay CARNEROS SALVAJES cuyos cuernos miden seis palmos. Con estos cuernos hacen los pastores grandes cuencos para comer."



### KAMBALIK

Capital de la CHINA, actual BEIJING.

Marco Polo, su padre Nicolo y su tío Maffeo habían recorrido 13000 kilómetros en 3 años. El emperador mongol KUBLAI KAN los recibió en su palacio.

## Océano Índico



## MARCO POLO EN EL IMPERIO DE KUBLAI KAN

**KUBLAI KAN** recibió a Marco Polo en un enorme salón dorado. Su imperio era el más grande del mundo. **Kublai Kan** tenía alrededor de 60 años, vestía una túnica de seda. La túnica tenía tal cantidad de bordados de oro que parecía dura como un metal.



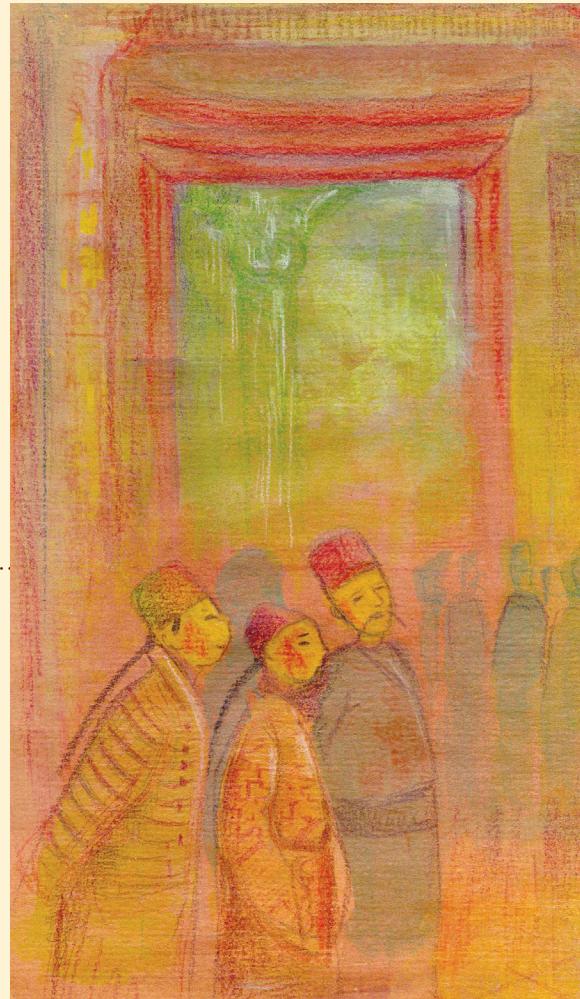
### LOS MENSAJEROS DEL EMPERADOR

El imperio de Kublai Kan tenía 34 provincias. El **emperador** había construido un sistema de postas que se hallaban a 40 kilómetros una de otra. Los veloces caballos enlazaban una posta con otra y, de esa forma, las órdenes del emperador llegaban rápidamente a todo su imperio.

### EL PAPEL Y EL DINERO

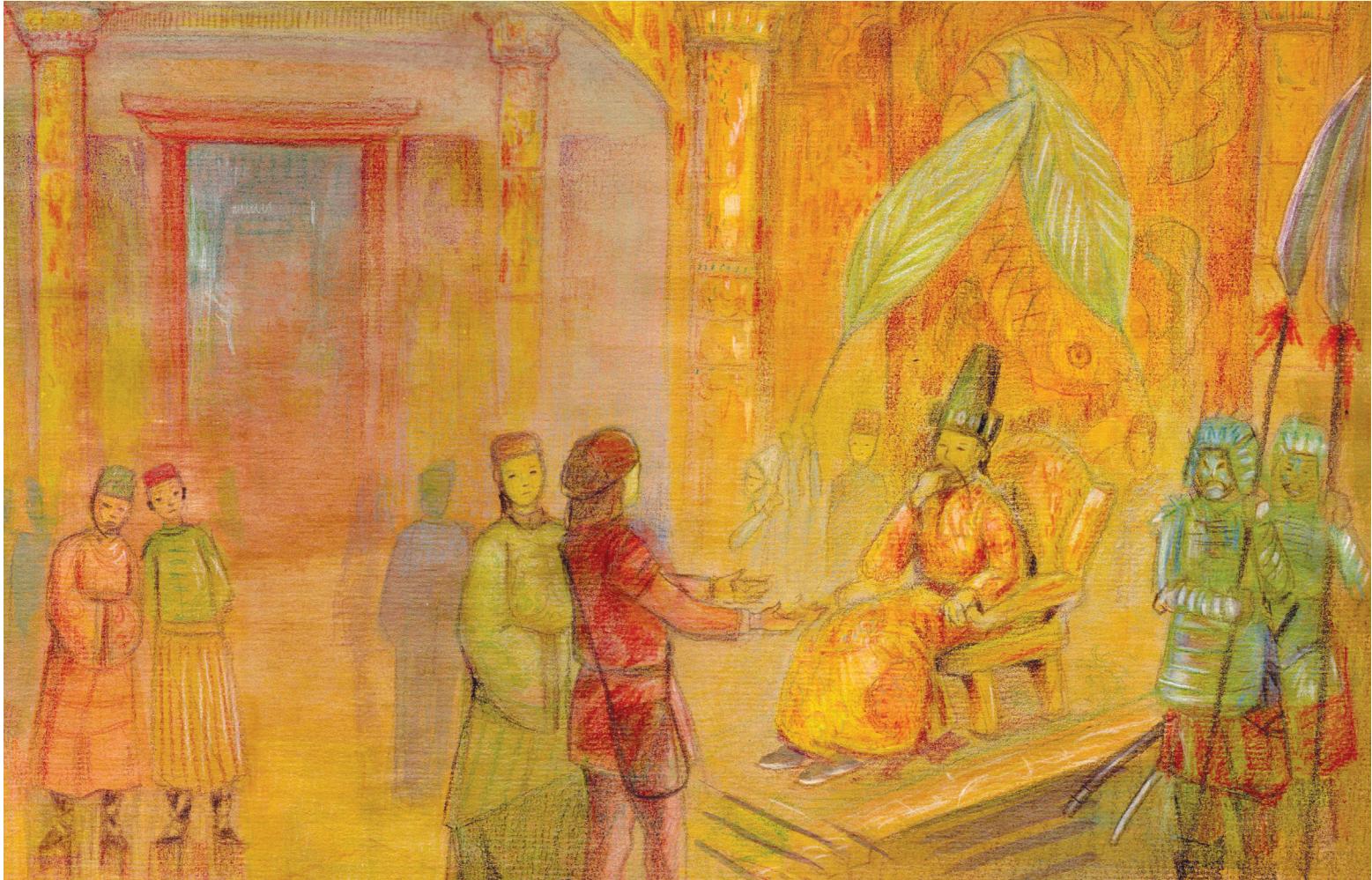


Los artesanos fabricaban billetes de **papel** que tenían el valor que el **dinero** tiene en la actualidad. El emperador castigaba a los falsificadores con la pena de muerte.



### LOS TATUAJES

Marco viajó también a Birmania. Allí, vio cosas muy raras: gente que se forraba de oro los dientes y hombres tatuados de pies a cabeza.



## LOS COCODRILOS

En la ciudad de Yunnan, Marco encontró unos extraños animales a los que llamó **GRANDES SERPIENTES**. Eran los cocodrilos que nunca hasta entonces habían sido vistos en Venecia ni en el resto de Europa.



## LOS FUEGOS ARTIFICIALES

Durante una celebración del Año Nuevo, Marco Polo admiró los **fuegos artificiales**. Los chinos hacían explotar fuegos artificiales para espantar a los malos espíritus.

# EL PALACIO DE KUBLAI KAN

El palacio de Kublai Kan estaba construido de **MÁRMOL** y **PIEDRAS PRECIOSAS**. El techo se sostenía sobre pilares de **ORO** en los que se incrustaban perlas de **JADE**. En las paredes, se veían las cabezas de **ANIMALES** que había cazado el emperador. En el centro del salón principal, se veía un árbol artificial; sus hojas de **PLATA** se agitaban con el viento sonando como trinos de pájaros. El tronco estaba rodeado por tres **SERPIENTES** y de sus bocas abiertas surgían ricas bebidas para calmar la sed de Kublai Kan.





## EL LIBRO DE LAS MARAVILLAS DEL MUNDO

*"Reyes, príncipes, duques, condes y toda clase de gentes que quieran conocer distintos pueblos del mundo, lean este libro porque en él encontrará todas las maravillas de Oriente. Marco Polo, noble ciudadano nacido en Venecia en 1254, les contará todo."*

## LA ELABORACIÓN DEL PAPEL Y DEL DINERO



Los artesanos chinos extraían una membrana que hay entre la corteza y el tronco de los árboles. Remojaban y machacaban la membrana en un mortero hasta que se transformaba en una pasta. Estiraban esta pasta hasta dejarla delgada

como papel. Hacían cortar el papel en trozos de varios tamaños, casi cuadrados. Un funcionario principal remojaba en bermellón el sello real y sellaba cada trozo de papel para fabricar los billetes.

Transcurrierían 600 años antes de que el papel moneda se utilizara comúnmente en otros países.

## EL DESIERTO

*"La longitud del desierto es tal, que se dice que llevaría un año o más cabalgar de un lado al otro".* El desierto tiene fama de ser morada de espíritus malignos porque se escuchan al atravesarlo los susurros de la arena arrastrada por el viento y, a causa del calor y la luz del sol, se ven espejismos que hacen delirar a los viajeros.





## EL UNICORNIO

Los unicornios son criaturas mitológicas representadas como caballos blancos, con patas de antílope, barba de chivo y un solo cuerno en la frente.



## LA PÓLVORA

Se cuenta que un cocinero chino estaba revolviendo con una caña de bambú una mezcla de **CARBÓN**, **ÁCIDO SULFÚRICO** y **NITRO**. Cuando la mezcla se comprimió, la caña explotó. De ese modo, los chinos descubrieron la pólvora. Los chinos usaban la pólvora principalmente para hacer explotar fuegos artificiales en las fiestas de año nuevo y espantar de ese modo a los malos espíritus. En Europa se empleó la pólvora para fabricar cañones y armas de fuego, es decir, con fines guerreros.

## LOS RINOCERONTES

Durante un viaje por Sumatra, los nativos le contaron a Marco Polo que en la isla vivía un animal de un solo cuerno. Marco Polo creyó que había encontrado al **UNICORNIO**.

Escribió: "Los unicornios no son blancos y esbeltos. Tienen un solo cuerno negro y grueso, el pelo y las patas como el búfalo, la lengua es espinosa y su cabeza se parece a la del jabalí. Siempre miran al suelo y les gusta estar en el lodo. Sólo puedo decir que este ser es exactamente lo contrario a la idea que tenemos del unicornio".

Sin saberlo, Marco Polo había sido el primer europeo en describir un rinoceronte.



## EL PETRÓLEO

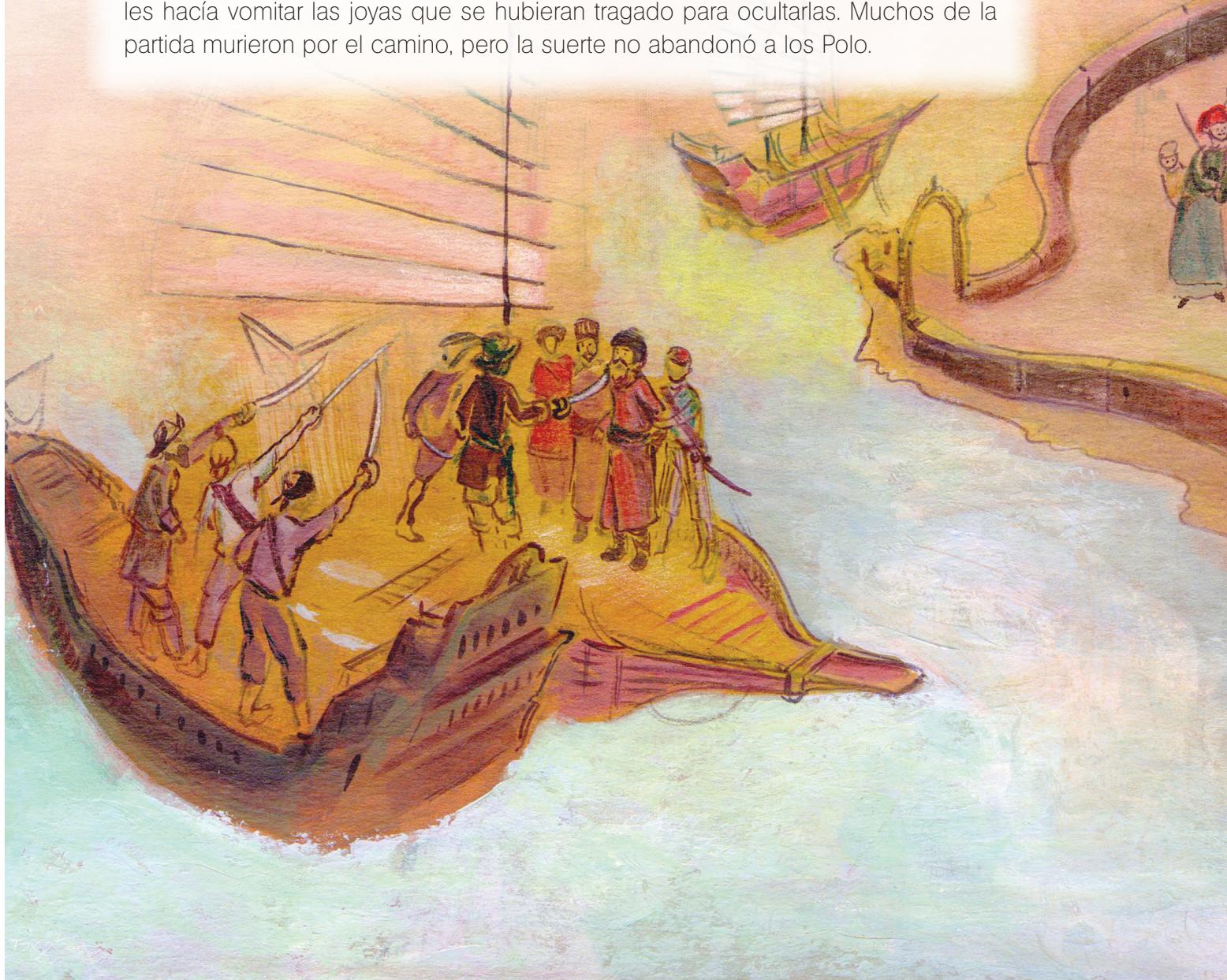
"En el desierto, brotan manantiales de un aceite negro que no se usa como alimento, sino como ungüento para curar la sarna del hombre y del camello y para quemarlo en lámparas. Los persas lo usan desde hace mucho para alumbrarse y calentarse." Marco Polo había visto por primera vez el petróleo.

# MARCO POLO REGRESA A VENECIA

Transcurridos ya muchos años, Marco Polo, su padre y su tío deseaban volver a ver Venecia. En 1292 zarpó de China una flotilla de 14 barcos que llevaban a centenares de hombres y mujeres, incluyendo a los tres Polo.

Siguieron la costa de China hacia el sur, bordearon Vietnam, llegaron a Sumatra, pasaron a Ceilán y la India, y enfilaron al norte hacia Ormuz. Por fin, la flota arribó a Ormuz, en el golfo Pérsico. La travesía había durado un par de años, y no estuvo libre de molestias y peligros.

Marco Polo habla de unos piratas que los habían obligado a tomar una purga que les hacía vomitar las joyas que se hubieran tragado para ocultarlas. Muchos de la partida murieron por el camino, pero la suerte no abandonó a los Polo.





En 1295, Marco, Nicolo y Maffeo Polo entraron por fin en el puerto de Venecia, después de una ausencia de 24 años. Al principio nadie los reconoció, pues parecían mongoles por sus ropas y por su acento.

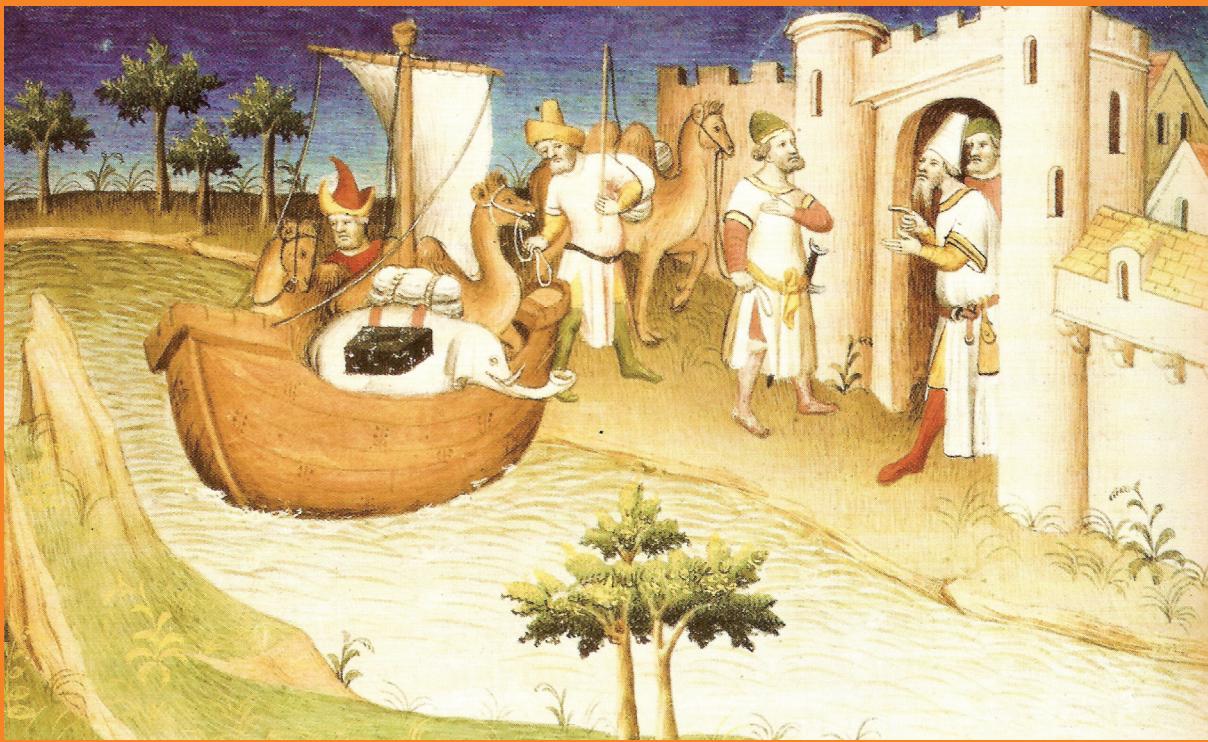
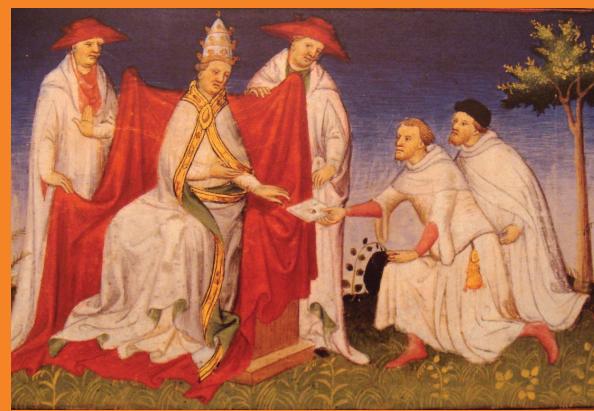
Los vecinos contaban que los Polo dieron un banquete, al final del cual desgarra-ron las costuras de las vestimentas que traían de China y derramaron sobre la mesa gran cantidad de diamantes, perlas, rubíes, esmeraldas y otras piedras preciosas.

Al morir, en 1324, Marco Polo no era muy rico. Según cuentan, alguien le preguntó a Marco cuando estaba a punto de morir si no había exagerado acerca de las maravillas que había visto en Oriente. Parece que él contestó: *"No he contado ni la mitad de lo que vi."*





Chapitre xv. Commence le livre de la mer par les maravilles dans la grotte et dans le rocher de la montagne de l'empereur. Et des diverses regions du monde. Un empereur la puit visiter des diverses regions du monde. Si passe le ligue et le fauteuil lice, si y trouvez les grandissimes maravilles qui y sont clouées. De la grotte amoureuse, et de perse, et des tartars, et d'inde et de mante et autres provinces, si comme nre laire comprenez y des plus appartenant, de quoy nescire maist vol. sagos et robes auours de venise incompre pour ce que il le



Ilustraciones del libro *Las maravillas del mundo*, manuscrito publicado en el año 1324. Se desconoce quién fue el autor de estas ilustraciones.



